

Ordinanza sulla protezione dei siti di riproduzione di anfibi di importanza nazionale

(Ordinanza sui siti di riproduzione degli anfibi; OSRA)

del 15 giugno 2001 (Stato 4 febbraio 2003)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 18a capoversi 1 e 3 della legge federale del 1° luglio 1966¹ sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN),

ordina:

Art. 1 Inventario federale

¹ L'Inventario federale dei siti di riproduzione di anfibi di importanza nazionale (Inventario dei siti di riproduzione degli anfibi) comprende gli oggetti elencati negli allegati 1 e 2.

² L'allegato 1 comprende gli oggetti fissi e l'allegato 2 gli oggetti mobili.

Art. 2 Oggetti fissi

Gli oggetti fissi sono costituiti dagli specchi d'acqua idonei alla riproduzione e dalle superfici confinanti naturali e prossime allo stato naturale (settore A), nonché dagli spazi vitali per l'attività terrestre e dai corridoi di transito degli anfibi (settore B). Se necessario, nella descrizione degli oggetti va tenuto conto dei settori A e B.

Art. 3 Oggetti mobili

¹ Gli oggetti mobili comprendono zone di estrazione di materie prime, in particolare cave di ghiaia e d'argilla nonché cave di pietra, con specchi d'acqua idonei alla riproduzione, che nel corso del tempo possono essere spostati.

² Qualora lo spostamento degli specchi d'acqua idonei alla riproduzione non fosse più possibile, il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) chiede al Consiglio federale se l'oggetto mobile:

- a. debba essere sostituito con un nuovo oggetto mobile equivalente;
- b. debba essere designato come oggetto fisso, o
- c. debba essere escluso dall'Inventario.

³ Nella sua richiesta giusta il capoverso 2, il DATEC tiene conto delle condizioni locali e collabora strettamente con i Cantoni interessati, i quali, dal canto loro, sentono gli interessati ai sensi dell'articolo 5 capoverso 2.

RU 2001 2273

¹ RS 451

Art. 4 Descrizione degli oggetti

¹ Gli oggetti sono descritti in una pubblicazione speciale. Quale allegato 3, essa è parte integrante della presente ordinanza.

² La pubblicazione può essere consultata in ogni momento presso l'Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio (Ufficio federale, UFAFP) e presso i Cantoni.² I Cantoni designano i servizi competenti.

Art. 5 Delimitazione degli oggetti

¹ I Cantoni stabiliscono i confini esatti degli oggetti fissi. A tale scopo sentono il parere dei proprietari fondiari e degli usufruttuari.

² Per gli oggetti mobili, i Cantoni concordano con i proprietari fondiari, gli gestori o i settori coinvolti un perimetro entro il quale gli specchi d'acqua idonei alla riproduzione degli anfibi possano essere spostati in ubicazioni adeguate. Se necessario, i Cantoni adottano le disposizioni del caso.

³ Se la delimitazione giusta i capoversi 1 e 2 non è ancora avvenuta, su richiesta l'autorità cantonale prende una decisione d'accertamento sull'appartenenza di un fondo a un oggetto. Il richiedente deve dimostrare un interesse legittimo all'accertamento.

Art. 6 Scopo della protezione

¹ Gli oggetti fissi devono essere conservati intatti e gli oggetti mobili devono essere preservati nella loro funzionalità, quali siti di riproduzione di anfibi riconosciuti per la qualità e idoneità, nonché come capisaldi per la sopravvivenza a lungo termine e per il ripopolamento di specie d'anfibi minacciate.

² Tra gli scopi della protezione figurano in particolare la conservazione e la promozione:

- a. dell'oggetto quale sito per la riproduzione degli anfibi;
- b. delle popolazioni di anfibi che determinano il valore dell'oggetto;
- c. dell'oggetto quale elemento all'interno di un sistema di biotopi.

³ Se la conservazione o la promozione di popolazioni di anfibi di specie diverse si escludono a vicenda, valgono le priorità giusta le indicazioni dell'allegato 3.

Art. 7 Deroghe allo scopo della protezione

¹ Una deroga allo scopo della protezione degli oggetti fissi è ammessa solo per progetti a ubicazione vincolata e utili a un interesse pubblico preponderante, parimenti d'importanza nazionale. Il responsabile è tenuto ad adottare le migliori misure di protezione e di ripristino possibili, o provvedimenti sostitutivi adeguati.

² Nuovo testo giusta il n. I 4 dell'O del 15 gen. 2003 che modifica le disposizioni sulla consultazione delle pubblicazioni relative alle ordinanze sui biotopi conformemente all'art. 18a LPN (RU 2003 249).

² È inoltre possibile derogare allo scopo della protezione degli oggetti fissi in caso di:

- a. lavori di manutenzione necessari alla protezione dalle piene, in particolare nel perimetro di zone di deposito di ghiaia e di bacini di ritenuta delle piene;
- b. utilizzazione di impianti di piscicoltura esistenti;
- c. misure giusta la legge del 24 gennaio 1991³ sulla protezione delle acque;
- d. misure giusta l'ordinanza del 26 agosto 1998⁴ sui siti contaminati;
- e. protezione di superfici per l'avvicendamento delle colture.

³ È possibile derogare allo scopo della protezione degli oggetti mobili se ciò è stabilito negli accordi o in una disposizione giusta l'articolo 5 capoverso 2.

Art. 8 Misure di protezione e di manutenzione

¹ I Cantoni, dopo aver sentito il parere dei proprietari fondiari e degli usufruttuari, adottano le misure di protezione e di manutenzione atte al raggiungimento dello scopo della protezione. Nel caso di oggetti mobili, tali misure di protezione e di manutenzione sono oggetto degli accordi giusta l'articolo 5 capoverso 2.

² I Cantoni provvedono segnatamente affinché i piani e le prescrizioni che regolano l'utilizzazione del suolo consentita ai sensi della legge del 22 giugno 1979⁵ sulla pianificazione del territorio corrispondano a tale ordinanza.

Art. 9 Scadenza

Le misure di cui all'articolo 5 capoversi 1 e 2 nonché all'articolo 8 devono essere adottate entro sette anni dall'inserimento degli oggetti nell'allegato 1 o 2.

Art. 10 Protezione preventiva

Fintanto che non hanno adottato misure di protezione e di manutenzione, i Cantoni s'impegnano a evitare il deterioramento dello stato degli oggetti fissi e a mantenere la funzionalità degli oggetti mobili mediante misure urgenti appropriate.

Art. 11 Riparazione dei danni

I Cantoni vigilano affinché i danni precedentemente arrecati all'oggetto siano riparati, per quanto possibile, non appena se ne presenti l'occasione. Nel caso di oggetti mobili saranno considerati gli accordi giusta l'articolo 5 capoverso 2.

³ RS 814.20

⁴ RS 814.680

⁵ RS 700

Art. 12 Obblighi della Confederazione

¹ Nell'ambito della loro attività, le autorità e i servizi della Confederazione, nonché i suoi istituti e le sue aziende, sono tenuti a conservare intatti gli oggetti fissi e funzionali gli oggetti mobili.

² Essi adottano le misure previste agli articoli 8, 10 e 11, nei settori in cui sono competenti in virtù della legislazione speciale.

Art. 13 Resoconto

Fintanto che non avranno adottato le misure necessarie giusta l'articolo 5 capoversi 1 e 2 e l'articolo 8, i Cantoni devono presentare all'Ufficio federale, alla fine di ogni biennio, un rapporto sullo stato della protezione dei siti di riproduzione degli anfibi.

Art. 14 Prestazioni della Confederazione

¹ L'Ufficio federale consiglia e sostiene i Cantoni nell'adempimento dei compiti previsti dalla presente ordinanza.

² Le indennità della Confederazione per le misure previste agli articoli 5, 8, 11 e 16 della presente ordinanza sono rette dagli articoli 17 e 19 dell'ordinanza del 16 gennaio 1991⁶ sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN).

Art. 15 Raccomandazioni dell'UFAFP

L'UFAFP, dopo aver sentito le cerchie interessate, rilascia raccomandazioni in merito alla protezione e alla manutenzione dei siti di riproduzione degli anfibi.

Art. 16 Disposizione transitoria

¹ Sino alla decisione su un loro inserimento nell'allegato 1 o 2, la protezione degli oggetti elencati nell'allegato 4 si basa sull'articolo 29 capoverso 1 lettera a OPN⁷, nonché sull'articolo 10 della presente ordinanza.

² Tali oggetti sono descritti nella documentazione relativa alla procedura di consultazione del 21 giugno 1994⁸. Detta documentazione può essere consultata presso i servizi indicati all'articolo 4 capoverso 2.

Art. 17 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 2001.

⁶ RS 451.1

⁷ RS 451.1

⁸ Non pubblicata nella RU.

Allegato 1
(art. 1 cpv. 2)

Elenco dei siti di riproduzione di anfibii di importanza nazionale – oggetti fissi

N.	Località	Comune(i) ⁹
Cantone di Zurigo		
ZH 1	Eselacherried	Adlikon, Andelfingen
ZH 2	Ried beim Scheibenstand	Adlikon
ZH 11	Müllweiher, Weiher am Rossweg	Adliswil
ZH 16	Türlersee NW-Ufer	Aeugst a.A.
ZH 34	Hätteliweiher Oberholz	Andelfingen
ZH 38	Erlenhofweiher	Andelfingen
ZH 53	Mülichrammweiher	Bäretswil
ZH 71	Feuerweiher am Homberg	Bassersdorf
ZH 72	Kiesgrube SW Runsberg	Dietlikon
ZH 76	Gruben Hard und Gubel	Bassersdorf
ZH 101	Kiesgrube Egghau	Birmensdorf
ZH 110	Weiher und Grube bei Ribacher	Bonstetten
ZH 144	Waldweiher im Oberholz/ Iffertsmoos	Dägerlen
ZH 148	Gurisee	Dägerlen, Dinhard
ZH 162	Längerenweiher	Dinhard
ZH 201	Kiesgrube Garwid	Dürnten
ZH 264	Hungerseeli	Fehraltorf
ZH 284	Altwässer Thurspitz	Flaach
ZH 294	Präuselen	Flaach
ZH 295	Kiesgruben Ebnet	Flaach
ZH 310	Seewadel	Gossau
ZH 322	Isert Weiher	Gossau
ZH 352	Kiesgrube Ebertswil	Hausen a.A.
ZH 358	Weiher Fromoos (Gerhauweiher)	Hedingen
ZH 403	Kiesgrube Hasel	Hittnau
ZH 444	Örmis	Illnau-Effretikon
ZH 450	Ried Schlimberg/Vogelholz	Illnau-Effretikon, Lindau

⁹ Elenco ufficiale dei comuni della Svizzera, mutazione n. 50, giugno 2001

N.	Località	Comune(i)
ZH 458	Laichgebiet Bogen-Mesikon-Brand	Fehraltorf, Illnau-Effretikon
ZH 468	Ried südl. Uerzlikon	Kappel a.A.
ZH 469	Alter Torfstich im Hagenholz	Kappel a.A.
ZH 485	Mördersee und Pfaffensee	Kleinandelfingen, Ossingen
ZH 487	Enteler-Weiher	Kleinandelfingen, Marthalen
ZH 496	Waldried Homberg	Kloten
ZH 506	Lehmgrube beim Gwerfihölzli	Kloten
ZH 548	Elliker Auen	Flaach, Marthalen
ZH 555	Kiesgrube Grischei	Maschwanden
ZH 558	Kiesgrube Hinterfeld	Maschwanden
ZH 560	Biotop Süessplätz	Maur
ZH 577	Schützenweiher	Mettmenstetten
ZH 603	Biotop bei NOK Breite	Nürensdorf
ZH 616	Glattaltauflaufgebiet Schlosswinkel-Peterli-Solachten	Oberglatt, Rümlang
ZH 628	Kiesgrube Händli	Oberstammheim
ZH 629	Raffoltersee	Oberstammheim
ZH 638	Laichgebiet Lorzespitz	Obfelden
ZH 694	Weiher bei Hermatswil	Pfäffikon
ZH 714	Chatzensee, Chräenriet	Regensdorf, Zürich
ZH 726	Kiesgrube Rhinauer Feld und Oberboden	Rheinau
ZH 732	Kiesgrube Ebnet	Rickenbach (ZH)
ZH 752	Russiker Ried	Russikon
ZH 833	Weiher Gütighausen	Thalheim a.d.Thur
ZH 849	Truttiker Ried	Truttikon
ZH 860	Seewädeli	Unterstammheim
ZH 868	Torfstiche im Seewadel	Uster
ZH 870	Werriker-/Glattenried	Uster
ZH 872	Hoperenried	Uster
ZH 877	Grube Seefeld und Stopperweiher	Uster
ZH 881	Grabenriet	Uster
ZH 899	Kiesgrube Kindhausen (Blutzwies)	Illnau-Effretikon, Volketswil
ZH 944	Wollwisli	Wangen-Brüttisellen
ZH 946	Weiher Lochrüti	Wangen-Brüttisellen
ZH 973	Robenhauserried	Pfäffikon, Seegraeben, Wetzikon
ZH 975	Ambitzgi-/Bönlerried	Gossau, Wetzikon
ZH 995	Kiesgrube Rosengarten	Wila

N.	Località	Comune(i)
ZH 1004	Totentäli	Winterthur
ZH 1013	Weiher Häsental	Winterthur
ZH 1015	Weiertal	Winterthur
ZH 1017	Lehmgrube Dättnau	Winterthur
ZH 1037	Hänsried	Regensdorf, Zürich
ZH 1205	Weiher Stigenhof	Oberembrach
ZH 1210	Kiesgrube Goldbach	Rüti
ZH 1211	Sandlochgrube Chomberg	Winterthur
ZH 1212	Amphibienbiotope Allmend III	Zürich
ZH 1213	Tüfi-Weiher	Adliswil, Zürich
AG 742	Franzosenweiher und Altes Bad	Dietikon ¹⁰
TG 197	Kiesweiher Weidacker	Altikon ¹¹
ZG 46	Steinhauser Weiher	Kappel a.A., Knonau ¹²
Cantone di Berna		
BE 10	Büeltigen-Weiher	Kallnach
BE 16	Waldgrube Tannholz	Kappelen
BE 47	Mumenthaler Weiher	Aarwangen, Roggwil, Wynau
BE 51	Bleienbacher Torfsee und Sängeli	Bleienbach, Thunstetten
BE 57	Schmittenweiher	Roggwil
BE 61	Alte Kiesgrube Schwarzhäusern	Schwarzhäusern
BE 71	Elfenaureservat	Bern, Muri b. Bern
BE 116	Schnydere ob Eichholz	Köniz
BE 121	Mettlenweiher	Bern, Muri b. Bern
BE 132	Leubachbucht, Wohlensee-Nordufer	Wohlen b. Bern
BE 140	Lörmoos	Wohlen b. Bern
BE 149	Mettmoos	Biel
BE 152	Widi	Arch
BE 181	Wengimoos	Wengi
BE 183	Bermoos	Bäriswil, Mattstetten, Urtenen
BE 223	Sessenais	La Heutte, Sonceboz-Sombeval
BE 240	Tourbière de la Chaux d' Abel	Saint-Imier; Sonvilier
BE 254	La Marnière	Tramelan
BE 262	Etang de Sagne	Plagne, Vauffelin

¹⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Dietikon ZH/Spreitenbach AG

¹¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Altikon ZH/Uesslingen-Buch TG

¹² L'oggetto è situato nei Comuni di Kappel a.A., Knonau ZH/Baar, Steinhausen ZG

N.	Località	Comune(i)
BE 269	Lätti Gals	Gals
BE 274	Nordteil Fanel	Gampelen
BE 281	Leuschelzmoos	Ins
BE 283	Inser-Weiher	Ins
BE 341	Spittelmatte	Kandersteg
BE 358	Kanderauen bei Mülenen	Reichenbach im Kandertal
BE 524	Wyssensee	Hofstetten b. Brienz
BE 556	Weissenau	Unterseen
BE 558	Neuenzälgau	Kiesen
BE 569	Märchligenau-Flühli	Allmendingen, Rubigen
BE 574	Kleinhöchstettenau	Rubigen
BE 584	Feuerweiher Houti	Worb
BE 588	Rüfenachtmoos	Worb
BE 612	Oltigenmatt	Golaten, Wileroltigen
BE 618	Röselisee	Kriechenwil
BE 643	Mont Girod 1	Champoz
BE 649	Lac Vert	Court
BE 650	Mont Girod 2	Court
BE 672	La Noz, tourbière de La Sagne	Saicourt
BE 678	Les Chauffours	Sorvilier
BE 696	Grube uf der Hole	Bühl
BE 705	Römerareal	Orpund
BE 708	Reservat Gryfeberg	Safnern
BE 710	Waldgrube Scheuren, Orpundinsel	Safnern, Scheuren
BE 742	Ägelsee-Moor	Diemtigen
BE 756	Flachmoor Oberste Gurbs	Diemtigen
BE 862	Weiher am Fuss der Gryde	Lenk
BE 897	Weiher am Rüschtbach	Gsteig
BE 898	Riedgebiet Saligrabe	Gsteig
BE 913	Lauenensee	Lauenen
BE 939	Weiher ob Ottenleuebad	Guggisberg
BE 962	Waldgass-Grube	Wahlern
BE 968	Aareaue bei Jägerheim	Belp
BE 973	Belpau	Belp
BE 1023	Schallenberg Tümpel	Röthenbach i.E.
BE 1027	Seeli-Egg, Lochsiten	Schangnau
BE 1063	Schintere Lerchenfeld	Thun, Uetendorf
BE 1064	Gwattmösl	Thun

N.	Località	Comune(i)
BE 1081	Buechholz Weiher	Sumiswald
BE 1101	Erlimoos	Oberbipp
BE 1127	Muttli	Müntschemier
BE 1135	Cornez de la Mairie	Sorvilier
BE 1136	Vieille Birse	Court, Sorvilier
BE 1139	Biaufond	La Ferrière ¹³
Cantone di Lucerna		
LU 3	Stadelmoosweiher	Alberswil
LU 5	Schlossweiher Altishofen	Altishofen
LU 10	Hasliweiher	Ballwil
LU 13	Gütschweiher	Ballwil
LU 33	Uffikonermoos	Buchs, Dagmersellen, Uffikon
LU 36	Hetzligermoos	Buttisholz
LU 55	Risch, Rotseeried	Ebikon
LU 60	Ottigenbüel	Ebikon
LU 86	Riffigweiher	Emmen
LU 105	Fuchseren	Entlebuch
LU 116	Gürmschmoos	Entlebuch
LU 119	Moos	Eschenbach
LU 122	Mettlenmoos	Eschenbach
LU 133	Naturlehrgebiet Buechwald	Ettiswil, Grosswangen
LU 155	Unter Chlotisberg	Gelfingen
LU 213	Turbiweiher/Ronfeldweiher	Hochdorf, Römerswil
LU 222	Gütsch/Feldhof	Gisikon, Honau
LU 227	Steinibachried	Horw
LU 230	Burgschachen	Buchrain, Inwil
LU 246	Wolermoos	Knutwil
LU 341	Vogelmoos	Neudorf
LU 354	Moosschürweiher	Littau, Neuenkirch
LU 359	Chüsenrainwald	Neuenkirch
LU 360	Mühleweiher	Nottwil
LU 408	Staudenschachen Südarm	Root
LU 410	Unterallmend	Root
LU 425	Turbemoos (Forenwäldli)	Ruswil
LU 434	Steinibüelweiher	Sempach

¹³ L'oggetto è situato nei Comuni di La Ferrière BE/La Chauv-de-Fonds NE/Les Bois JU

N.	Località	Comune(i)
LU 454	Wauwilermoos	Egolzwil, Ettiswil, Kottwil, Schötz, Wauwil
LU 469	NE Hirsboden	Schwarzenberg
LU 476	Hinter Roren	Schwarzenberg
LU 486	Grueb Grossfeld	Triengen
LU 491	Wagenmoos	Udligenswil
LU 512	Ostergau	Grosswangen, Willisau Land
LU 519	Grube Stoos Hüswil	Ufhusen, Zell
LU 523	Forenmoos	Adligenswil, Meggen
LU 524	Moosweiher	Adligenswil, Udligenswil
LU 532	Chänzeli/Schachen	Buchrain, Emmen
LU 606	Wannenholz	Inwil
LU 669	Lättloch	Gettnau
Cantone di Uri		
UR 59	Bi den Seelenen	Isenthal
UR 76	Schlossried	Seedorf
UR 77	Reussdelta	Altdorf (UR), Flüelen, Seedorf
UR 104	Alpler See	Sisikon
Cantone di Svitto		
SZ 2	Breitried/Schützenried	Einsiedeln, Unteriberg
SZ 3	Oberer Sihlsee Euthal	Einsiedeln
SZ 4	Sihlsee S Schönbächli	Einsiedeln
SZ 5	Sihlsee Steinbach (Lukasrank)	Einsiedeln
SZ 7	Klosterweiher	Einsiedeln
SZ 10	Trachslauerweiher	Einsiedeln
SZ 34	Dreiwässern	Feusisberg
SZ 60	Reumeren	Reichenburg
SZ 68	Sägel, Schutt, Lauerzersee	Arth, Lauerz, Steinen
SZ 77	Klosterried Ingenbohl	Ingenbohl
SZ 138	Aazopf	Steinen
SZ 152	Bätzimatt	Tuggen
Cantone di Obvaldo		
OW 1	Schlierenrüti, Reservat Sarna	Alpnach
OW 45	Mörlisee	Giswil
OW 78	Gerzensee, Blindseeli	Kerns
OW 123	Hanenriet	Sachseln

N.	Località	Comune(i)
OW 127	Sachsler Seefeld	Sachseln
OW 167	Sewenseeli	Sarnen
OW 213	Melbach	Kerns
Cantone di Nidvaldo		
NW 59	Gnappiried	Stans
NW 61	Vierwaldstättersee Hüttenort	Stansstad
NW 62	Stansstader Ried/Rotzloch	Stansstad
NW 69	Chrotteseeli Obbürgen	Stansstad
Cantone di Glarona		
GL 2	Niederriet	Bilten
GL 17	Walenberg	Filzbach, Mollis
GL 18	Talsee	Filzbach
GL 20	Klöntalersee Nordostufer	Glarus
GL 37	Oberblegisee	Luchsingen
GL 47	Feldbach	Mollis
GL 96	Klöntalersee Vorauen	Glarus
Cantone di Zugo		
ZG 12	Rüss-Spitz	Cham, Hünenberg
ZG 43	Binzmüli	Risch
ZG 46	Steinhauser Weiher	Baar, Steinhausen ¹⁴
Cantone di Friburgo		
FR 5	Les Grèves, Gletterens-Portalban	Delley, Gletterens, Portalban
FR 35	Poutes Paluds	Charmey
FR 43	Le Liti	Estavannens
FR 52	Gros Chadoua	Grandvillard
FR 53	Le Mongeron	Gruyères
FR 59	Le Lity	Lessoc
FR 88	Le Tacconnet	Essert, Ferpicloz
FR 89	Le Mouret	Essert
FR 99	La Tuilerie	La Brillaz, Cottens
FR 100	Les Nex	La Brillaz
FR 102	Les Dailles	Corpataux-Magnedens
FR 115	Sur Plian, Les Cases	Rossens

¹⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Baar, Steinhausen ZG/Kappel a.A., Knonau ZH

N.	Località	Comune(i)
FR 132	Auried	Kleinbösingen
FR 144	Saaneboden	Düdingen
FR 145	Stöckholz	Düdingen
FR 147	Düdingermoos	Düdingen
FR 161	Rohrmoos	Plaffeien
FR 166	Nümatt	Plasselb
FR 170	Entenmoos	Rechthalten
FR 201	Lac des Jons	Châtel Saint-Denis
FR 210	La Grève, La Grande Gouille	Estavayer-le-Lac
FR 211	La Grève, Autavaux, Forel	Autavaux, Estavayer-le-Lac, Forel
FR 214	Les Grèves, Cheyres sud	Cheyres
FR 215	Les Grèves, Cheyres-Font	Châbles, Cheyres, Estavayer-le-Lac, Font
FR 217	Pra-les-Bous	Léchelles, Montagny (FR),
FR 218	Overesses	Villarepos
FR 220	Petite Sarine	Arconciel, Corpataux-Magne- dens, Hauterive (FR), Marly, Rossens, Treyvaux
FR 276	Vuibroye	Ecublens, Rue
Cantone di Soletta		
SO 11	Chli Aarli	Wolfwil
SO 44	Tümpel Stierenberg	Welschenrohr
SO 65	Tümpel untere Erli	Hauenstein-Ifenthal
SO 69	Obergösger Schachen	Obergösgen
SO 83	Erlenmoos, Haag	Bettlach
SO 84	Biedermannsgrube	Feldbrunnen-St. Niklaus
Cantone di Basilea Città		
BS 4	Eisweiher und Wiesenmatten	Riehen
BS 10	Autal	Riehen
Cantone di Basilea Campagna		
BL 45	Ziegelei Oberwil	Oberwil
BL 62	Buechloch	Therwil
BL 64	Mooswasen	Therwil
BL 111	Talweiher	Anwil, Oltingen, Rothenfluh
BL 171	Bammertsgraben	Bottmingen
BL 173	Herzogenmatt	Binningen, Oberwil

N.	Località	Comune(i)
BL 593	Uf Sal Tonwarenfabrik	Laufen
BL 598	Steinbruch Andil	Liesberg
BL 599	Steingrube Bohlberg	Liesberg
Cantone di Sciaffusa		
SH 21	Morgetshofsee	Thayngen
SH 31	Bohnerzgruben Färberwiesli	Beringen
SH 43	Eschheimer Weiher	Schaffhausen
SH 69	Lehmlöcher Rüti	Lohn
SH 70	Lehmlöcher Dicki	Büttenhardt, Lohn
SH 0401	Feuchgebiet Widen	Neunkirch
SH 1501	Bachtelli/Seeli	Dörflingen
SH 1901	Rohrenbüeli-Stritholz	Schaffhausen, Stetten
SH 3201	Bohnerzgruben Chäferhölzli	Beringen
SH 3902	Moos-Buck Herblingen	Schaffhausen, Stetten
SH 6203	Alte Biberschleife	Hemishofen
SH 6301	Ried/Lehmgrueb Hofenacker	Ramsen
SH 6401	Egelsee Degerfeld Wagenhausen	Stein am Rhein
SH 7101	Weiher Lochgraben	Hallau
Cantone di Appenzello Esterno		
AR 118	Wissenbachschlucht	Herisau ¹⁵
Cantone di Appenzello Interno		
Nessun oggetto		
Cantone di San Gallo		
SG 9	Bildweiher	St. Gallen
SG 20	Wenigerweiher	St. Gallen
SG 21	Ochsenweid	St. Gallen, Gaiserwald
SG 27	Ziegelei Bruggwald	Wittenbach
SG 30	Huebermoos	Berg (SG), Wittenbach
SG 33	Kiesgrube Schuppis	Goldach
SG 59	Schlossweiher	Untereggen
SG 94	Moosanger	Diepoldsau
SG 103	Bisen	Rheineck, Thal
SG 110	Eselschwanz	St. Margrethen
SG 113	Bodenseeriet, Altenrhein	Thal

¹⁵ L'oggetto è situato nei Comuni di Herisau AR/Flawil SG

N.	Località	Comune(i)
SG 118	Fuchsloch-Buriet	Thal
SG 140	Banriet/Burst	Altstätten
SG 170	Alte Lehmgrube Hilpert	Oberriet
SG 177	Wichenstein	Oberriet
SG 179	Spitzmäder	Altstätten, Oberriet
SG 201	Wiesenfurt	Buchs, Sennwald
SG 205	Retentionsbecken Ceres Rhein-Au	Buchs
SG 236	Burstried, Galgenmad	Sennwald
SG 248	Egelsee bei Bad Forstegg	Sennwald
SG 342	Kiessammler Vilters	Vilters-Wangs
SG 344	Kiesgrube Feerbach	Vilters-Wangs
SG 365	Baggerseen im Staffelriet	Benken
SG 367	Mösli	Benken
SG 374	Kaltbrunnerriet	Benken, Kaltbrunn, Uznach
SG 384	St. Sebastian	Schänis
SG 396	Siessenweiher	Eschenbach
SG 398	Briggisweiher N Auenhof	Goldingen
SG 399	Joner Allmeind	Jona
SG 405	Allmeind	Schmerikon
SG 496	Zuckenmattweiher	Bütschwil
SG 506	Turpenriet	Kirchberg
SG 515	Magdenau	Degersheim
SG 525	Glatttal	Flawil, Gossau
SG 552	Bettenauerweiher	Jonschwil, Oberuzwil
SG 554	Gill-Henau Reservat	Uzwil
SG 561	Hasenlooweier	Bronschhofen
SG 563	Huserfelsen, Himmelbleichi	Niederbüren
SG 574	Ehemalige Kiesgrube Au	Oberbüren
SG 587	Riet Zuzwil	Zuzwil
SG 598	Arniger Witi	Gossau
SG 600	Espel	Gossau
SG 603	Waffenplatz Breitfeld	Gossau, St. Gallen
SG 614	Weiher NE Hohfirst	Waldkirch
AR 118	Wissenbachschlucht	Flawil ¹⁶
TG 40	Hudelmoos	Muolen ¹⁷

¹⁶ L'oggetto è situato nei Comuni di Flawil SG/Herisau AR

¹⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Muolen SG/Amriswil, Zihlschlacht-Sitterdorf TG

N.	Località	Comune(i)
Cantone dei Grigioni		
GR 43	Palüds – Agnas	Bever
GR 82	Cavloc	Stampa
GR 102	Lais da Pesch	Ftan
GR 106	Lai da Tarasp	Tarasp
GR 111	Duigls	Sent
GR 118	Plan da Chomps	Ramosch
GR 120	Craistas	Ramosch
GR 129	Lai da Juata	Tschierv, Valchava
GR 140	Lai da Valpaschun	Sta. Maria Val Müstair, Valchava
GR 141	Plaun Schumpeder	Sta. Maria Val Müstair
GR 143	Schler dal Podestà	Müstair
GR 151	Rutisc Tonghi	Poschiavo
GR 159	Crest'Ota	Mon
GR 251	Pian di Alne	Cauco, Rossa
GR 310	Ils Lags Alp Ramosa	Vrin
GR 319	Ogna da Pardiala	Waltensburg/Vuorz
GR 325	Plaun da Foppas	Ilanz
GR 338	Lag digl Oberst	Laax
GR 339	Liger Alp Falätscha	Safien
GR 361	Malixer Alp	Malix
GR 386	Siechenstuden	Maienfeld
GR 392	Ellwald	Fläsch
GR 395	Zizerser Gumpen	Zizers, Trimmis
GR 397	Bregl	Bonaduz, Domat/Ems, Rhäzüns
GR 442	Alp da Razen	Rhäzüns
GR 457	Pro Niev	Feldis/Veulden
GR 470	Sayser See	Says
GR 567	Punt Planet	Fuldera
GR 568	Flin	S-chanf
GR 569	Lag Miert	Rhäzüns
GR 570	Tola	Fläsch
GR 572	Fröschaboda Val Madris	Soglio

N.	Località	Comune(i)
GR 591	Neugüeter	Maienfeld
TI 16	Isola Sgraver	San Vittore ¹⁸
Cantone di Argovia		
AG 3	Zurlindeninsel	Aarau
AG 19	Halbmond	Aristau, Rottenschwil
AG 21	Seematten	Aristau
AG 96	Moos	Boniswil, Seengen
AG 102	Feldenmoos	Boswil
AG 104	Niedermoos	Boswil
AG 120	Fischergrien	Böttstein
AG 128	Hegnau	Bremgarten
AG 129	Schwand	Bremgarten
AG 139	Haldengutweiher	Brittnau
AG 149	Auschachen	Brugg, Windisch
AG 159	Lostorf	Buchs, Suhr
AG 163	Burger Weiher	Burg
AG 176	Kiesgrube Egg	Dürrenäsch
AG 181	Mattenplätz	Eiken
AG 183	Weiher im Tal	Eiken
AG 201	Dickhölzli	Bremgarten, Fischbach-Göslikon
AG 202	Zelgli/Höll	Fischbach-Göslikon, Niederwil (AG)
AG 203	Fischbacher Moos	Bremgarten, Fischbach-Göslikon
AG 206	Tote Reuss	Fischbach-Göslikon
AG 208	Letzi	Fischbach-Göslikon
AG 233	Mättenfeld	Gontenschwil, Oberkulm, Zetzwil
AG 254	Wolfshüsli	Häggingen, Wohlen (AG)
AG 260	Binsweiher	Hausen b. Brugg
AG 268	Steinrüti	Hermetschwil-Staffeln, Rottenschwil
AG 276	Kohlschwärzi	Muhen
AG 279	Schümel	Holderbank
AG 284	Gaströchni Hard	Holziken

¹⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di San Vittore GR/Lumino TI

N.	Località	Comune(i)
AG 294	Rüssmatten	Jonen
AG 303	Birristrott	Kaisten
AG 304	Ankematt	Eiken, Kaisten
AG 305	Heuberg	Kaisten, Sulz (AG), Laufenburg
AG 307	Tägerhau	Kaisten
AG 340	Giriz	Koblenz
AG 344	Hof	Kölliken
AG 348	Grossmoos	Kölliken
AG 349	Walisgraben	Kölliken
AG 350	Zopfmat	Kölliken
AG 367	Alte Reuss	Eggenwil, Künten
AG 368	Ägerten	Künten
AG 369	Buechhübel	Künten, Stetten
AG 404	Gippinger Grien	Leuggern
AG 407	Sagenmülitäli	Linn
AG 416	Talweiher	Magden
AG 436	Äbereich	Mellingen, Stetten
AG 439	Burgergrube	Burg, Menziken
AG 440	Schmulzenchopf	Menziken
AG 449	Oberschachen	Merenschwand
AG 453	Birri-Weiher	Aristau, Merenschwand
AG 454	Schorengrindel	Merenschwand
AG 459	Unterrütiweiher	Merenschwand
AG 461	Sibeneichen	Merenschwand
AG 468	Breitsee	Möhlin
AG 471	Haumättli	Möhlin
AG 493	Schoren Schachen	Mühlau
AG 522	Torfmoos	Niederrohrdorf
AG 523	Egelmoos	Niederrohrdorf
AG 525	Rütermoos	Niederwil (AG), Wohlen (AG)
AG 526	Löliweiher	Niederwil (AG), Tägerig
AG 527	Chlosteracker	Niederwil (AG), Tägerig
AG 530	Hard	Niederwil (AG)
AG 533	Krähhübel	Niederwil (AG)
AG 534	Breiti	Niederwil (AG)
AG 569	Schachen	Oberrüti
AG 582	Looweier/Heidenloch	Oftringen

N.	Località	Comune(i)
AG 586	Ruebank	Ofringen
AG 619	Steppberg	Möhlín, Rheinfeldén
AG 620	Tannenchofp	Rheinfeldén
AG 640	Chli Rhy	Rietheim
AG 649	Eiholz	Rohr
AG 655	Stockmöslí	Rothrist
AG 667	Giriz	Rottenschwil
AG 668	Schnäggenmatten	Rottenschwil, Unterlunkhofen
AG 669	Heftihof	Jonen, Rottenschwil
AG 671	Stille Reuss	Rottenschwil
AG 681	Langenmoos	Sarmenstorf
AG 734	Töniweiher	Sins
AG 742	Franzosenweiher und Altes Bad	Spreitenbach ¹⁹
AG 749	Kaltacker	Staffelbach
AG 759	Wildenau	Stetten
AG 765	Ramoos	Strengelbach
AG 766	Ziegel matt	Strengelbach
AG 780	Schwarzrain	Sulz (AG)
AG 799	Schwarz matt	Unterbözberg
AG 815	Rottenschwiler Moos	Hermetschwil-Staffeln, Rottenschwil
AG 820	Breitmoos	Untersiggenthal
AG 843	Umiker Schachen	Brugg, Villnachern
AG 881	Windischer Schachen	Windisch
AG 882	Fröschegräbe	Windisch
AG 910	Ägelmoos	Mellingen, Wohlenschwil
AG 925	Loch matt	Zeihen
AG 931	Ägelsee	Zeiningen
AG 941	Bärenmoosweiher	Zofingen
AG 960	Im See	Zurzach
AG 2002	Butzenmoos	Aristau
AG 2003	Bremengrien	Aristau
AG 2005	Folenweid	Bremgarten
AG 2008	Lindimatt	Möriken-Wildegq
AG 2011	Eggimoos	Niederwil (AG)
AG 2012	Friedgraben	Oberlunkhofen, Rottenschwil

¹⁹ L'oggetto è situato nei Comuni di Spreitenbach AG/Dietikon ZH

N.	Località	Comune(i)
AG 2015	Bösimoos	Niederrohrdorf, Stetten
AG 2016	Unterzelg	Villmergen
AG 2150	Zollester	Reinach
AG 2409	Dorfrüti	Merenschwand
AG 2419	Forenmoos	Bünzen, Hermetschwil-Staffeln
AG 2725	Maiholz	Muri
AG 2933	Weihermatthau	Tägerig
AG 3035	Ebni	Dintikon
AG 3054	Chalofe	Villmergen
Cantone di Turgovia		
TG 34	Biessenhofer Weiher	Amriswil, Erlen
TG 40	Hudelmoos	Amriswil, Zihlschlacht-Sitterdorf ²⁰
TG 62	Kiesgrube Freudenberg	Hohentannen
TG 116	Baggersee Chasperäcker	Frauenfeld
TG 117	Ägelsee	Gachnang
TG 127	Allmend	Felben-Wellhausen, Frauenfeld
TG 170	Barchetsee	Neunforn
TG 179	Grüt – Bietenhart – Wolfsbüel	Hüttlingen, Thundorf
TG 197	Kiesweiher Weidacker	Uesslingen-Buch ²¹
TG 242	Lengwiler Weiher	Kreuzlingen, Lengwil
TG 244	Seeburg	Kreuzlingen
TG 367	Kiesgruben Neuhaus-Bälsteig	Eschenz, Wagenhausen
TG 387	Grube Trubeschloo	Homburg
TG 388	Hüttwiler Seen	Hüttwilen, Uesslingen-Buch
TG 432	Waldriet Grosswis	Homburg
TG 440	Etzwilerriet	Wagenhausen
TG 466	Sangen – Mülifang	Bürglen, Weinfelden
TG 472	Lehmgrube Opfershofen	Bürglen
TG 488	Kiesgrube Schürliwiesen	Kemmental
TG 498	Güttingersrüti	Weinfelden
TG 507	Aue N Aachmündung	Romanshorn

²⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Amriswil, Zihlschlacht-Sitterdorf TG/Muolen SG

²¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Uesslingen-Buch TG/Altikon ZH

N.	Località	Comune(i)
Cantone del Ticino		
TI 2	Laghetto d'Orbello	Arbedo-Castione
TI 5	Ciossa Antognini	Cadenazzo, Cugnasco, Gudo, Locarno
TI 8	Vigna lunga – Trebbione	Gudo
TI 10	Stagno di Progero	Gudo
TI 12	Malcantone	Gudo
TI 16	Isola Sgraver	Lumino ²²
TI 19	Stagno Motto della Costa	Medeglia
TI 21	Canale Demanio	Gudo, Sant'Antonino
TI 34	Bolla di Loderio	Biasca, Malvaglia
TI 114	Cassina di Lago	Quinto
TI 139	Pescicoltura Golino	Intragna
TI 152	Bolle di Magadino	Gordola, Locarno, Magadino, Tenero-Contra
TI 153	Barbescio – Bolletina Lunga	Losone
TI 158	Piano di Arbigo	Losone
TI 161	Bolle di Mondrigo	Losone
TI 171	Stagno Paron	Piazzogna
TI 190	Stagno Figino-Cásoro	Barbengo
TI 193	Cava Rivaccia	Bedigliora
TI 195	Stagno Agra	Cademario
TI 199	Gola di Lago	Camignolo, Tesserete, Vaglio
TI 200	Laghetto	Camignolo
TI 201	Lago di Lugano a Cantonetto	Caslano
TI 202	Cava Gere Croglio	Croglio
TI 209	Ressiga	Monteggio
TI 211	Bosco Agnuzzo	Gentilino, Muzzano
TI 223	Pozza a est di Motto	Sessa
TI 228	Bolle di S. Martino	Vezia
TI 232	Stagno Avra	Castel San Pietro
TI 233	Pozza Bosco Penz	Chiasso
TI 234	Stagni Campagna Seseaglio	Chiasso
TI 236	Pozza Moreggi Pedrinate	Chiasso
TI 238	Stagno Pra Vicc	Genestrerio
TI 239	Prato Grande	Genestrerio

²² L'oggetto è situato nei Comuni di Lumino TI/San Vittore GR

N.	Località	Comune(i)
TI 241	Stagno Roggio	Meride
TI 243	Pra Coltello	Novazzano
TI 250	Meandri del Laveggio e Colombera	Genestrerio, Ligornetto, Stabio
TI 252	Cava Boschi	Stabio
TI 258	Lanche di Iragna	Iragna
TI 263	Stagno Campi Grandi	Lodrino
TI 284	Laghetto Pianca	Maggia
TI 285	Lago di Masnee	Maggia
TI 308	Pian Gallina	Porza
TI 323	Lanca Saligin	Coglio, Lodano, Maggia, Moghegno
TI 334	Pozza Monzell	Iragna
TI 335	Cava Motto Grande	Camorino
TI 336	Valle della Motta	Coldrerio, Novazzano
TI 337	Basciocca (ovest)	Giubiasco
TI 343	Stagno Guana	Meride
TI 347	Pre Murin	Besazio, Ligornetto
TI 352	Valle della Motta/Ai Prati	Novazzano
TI 362	Rompila	Barbengo, Grancia
TI 375	Delta della Maggia	Ascona, Locarno
TI 376	Vigna	Besazio, Ligornetto
TI 378	Torrazza – Pra Signora	Novazzano
TI 379	Dosso dell’Ora – Dosso Bello	Castel S.Pietro
Cantone di Vaud		
VD 6	Grand Marais	Bex
VD 67	Les Mossières	Bière, Saint-Livres
VD 69	Borire, Corjon	Saubraz
VD 100	Etang de Vigny	Cossonay, La Chaux
VD 101	Etang du Sépey	Cossonay
VD 133	Etang du Buron, Les Bioles	Penthéréaz
VD 140	Etang de la Scie	Fiez, Fontaines-sur-Grandson
VD 145	La Combaz, L’Abbaye	Romairon
VD 177	Arborex	Lavigny, Villars-sous-Yens
VD 213	Les Bidonnes	Bogis-Bossey, Chavannes-de-Bogis, Crassier
VD 224	Bois de Porte, Les Dailles	Commugny, Chavannes-des-Bois, Mies, Tannay

N.	Località	Comune(i)
VD 225	Grand Bataillard, Marais de la Versoix	Chavannes-de-Bogis, Commugny
VD 232	Ballastière	Gland
VD 251	Bioute, Etang d'Arnex	Arnex-sur-Orbe
VD 253	Entremur	Baulmes
VD 265	Pré Bernard, Creux-de-Terre	Chavornay
VD 275	Planches de Sergey, Chassagne	Les Clées, Sergey, Valeyres-sous-Rances
VD 286	Tourbière des Mosses	La Rogivue, Maraçon
VD 292	Prés de Rosex	Corcelles-près-Payerne, Payerne
VD 299	Vernez-de-Chaux, La Coula	Payerne
VD 300	Ancienne Broye	Payerne
VD 357	Bendes	Saint-Légier – La Chiésaz
VD 362	Les Echelettes, La Léchère	Chamblon
Cantone del Vallese		
VS 26	Pfyn West	Salgesch
VS 28	Pfyn Ost, Rosensee	Leuk, Salgesch
VS 50	Canal de Ceinture	Ardon, Chamoson
VS 66	Poutafontana	Grône, Sierre
VS 75	Le Rosel	Dorénaz
VS 136	Lac de Tanay	Vouvry
VS 142	Montagne de l'Au	Vouvry
VS 269	Lac de Mont d'Orge	Sion
VS 349	Bonigersee	Törbel
VS 417	Bettmeralp	Betten
VS 427	Chiebodenstafel	Fiesch
VS 432	Lüsga	Naters
VS 476	Le Malévoz	Collombey-Muraz, Monthey
Cantone di Neuchâtel		
NE 1	Marnière du Plan du Bois	Bôle
NE 18	La Galandrure	Les Brenets
NE 56	La Marnière d'Hauterive	Saint-Blaise
NE 58	Le Loclat	Saint-Blaise
NE 68	La Paulière	Coffrane
NE 99	Le Foulet	La Chaux-de-Fonds
NE 107	La Fabrique	Cortailod

N.	Località	Comune(i)
NE 108	Pointe du Grain	Cortailod, Bevaix
BE 1139	Biaufond	La Chaux-de-Fonds ²³
Cantone di Ginevra		
GE 10	Bois des Mouilles	Bernex
GE 11	La Petite Grave	Cartigny
GE 14	Moulin de Vert	Cartigny
GE 15	Raclerets	Chancy
GE 19	Pointe à la Bise	Collonge-Bellerive
GE 22	L'Allondon	Dardagny, Russin, Satigny
GE 25	Prés de Villette	Gy
GE 27	Prés Bordon	Gy, Jussy
GE 28	Réserve de Laconnex	Laconnex
GE 30	Marais des Crêts	Meyrin
GE 31	Marais des Fontaines	Meyrin
GE 33	Teppes de Verbois	Dardagny, Russin
GE 42	Bois des Douves	Versoix
GE 43	Vieux Bois	Jussy
GE 44	Marais du Château	Choulex
Cantone del Giura		
JU 200	Les Esserti	Boécourt
JU 701	Sous Bâme	Courfaivre
JU 703	En Cortio	Courfaivre
JU 902	Le Colliard	Courroux
JU 1002	Bois de Chaux	Courtetelle
JU 1400	Combe Tabeillon	Glovelier
JU 1405	Combe du Bez	Glovelier
JU 1406	Foradrai	Glovelier
JU 1600	Les Charbonnières	Mettembert
JU 1902	Moulin de Bavelier	Pleigne
JU 2400	La Réselle	Soyhières
JU 4200	Le Refrain – La Bouège	Le Noirmont, Les Bois
JU 4300	Les Saignes	Le Noirmont, Les Breuleux
JU 4806	La Sagne à Droz	Les Genevez
JU 4900	La Vauchotte – Bois Banal	Goumois
JU 5001	Dos le Cras	Lajoux (JU)

²³ L'oggetto è situato nei Comuni di La Chaux-de-Fonds NE/La Ferrière BE/Les Bois JU

N.	Località	Comune(i)
JU 5101	Plain de Saigne	Montfaucon
JU 5412	La Goule – Le Theusseret	Goumois, Le Noirmont
JU 5413	La Bouège – La Goule	Le Noirmont
JU 5600	Bois Banal – Moulin Jeannotat	Les Pommerats
JU 5606	Les Pommerats	Les Pommerats
JU 5701	La Gruère	Le Bémont, Saignelégier
JU 5702	Les Royes	Le Bémont, Saignelégier
JU 5800	Côte d'Oye	Lajoux (JU), Saint-Brais
JU 6400	Etangs de Vendlincourt	Vendlincourt
JU 6600	Lorette	Saint-Ursanne
JU 6604	Bellefontaine	Saint-Ursanne
JU 7500	Etangs Rougeat	Bonfol, Vendlincourt
JU 7501	Etangs de Bonfol	Bonfol
JU 7508	Les Queues de Chats	Bonfol
JU 8400	Le Martinet	Courgenay
BE 1139	Biaufond	Les Bois ²⁴

²⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Les Bois JU/La Ferrière BE/La Chaux-de-Fonds NE

Allegato 2
(art. 1 cpv. 2)

Elenco dei siti di riproduzione di anfibi di importanza nazionale – oggetti mobili

N.	Località	Comune(i) ²⁵
Cantone di Zurigo		
ZH 61	Kiesgrube Schürli	Bäretswil, Wetzikon
ZH 140	Kiesgrube Zelgli und Flachweiher im Hardwald	Bülach, Glattfelden
ZH 306	Kiesgruben Mittlerboden	Glattfelden
ZH 318	Kiesgrube Langfuhr	Gossau
ZH 343	Kiesgrube Hochfurenzelg (Tobelacker)	Hagenbuch
ZH 542	Lehmgrube Häuli	Lufingen
ZH 591	Kiesgrube Riedt	Neftenbach
ZH 636	Laichgebiet Tambrig-Oberholz	Obfelden
ZH 704	Lehmgrube Tonwarenfabrik	Pfungen
ZH 712	Ziegelei Rafz	Rafz
ZH 883	Kiesgrubenbiotope Zimiker Eichli-Breiti	Uster
ZH 887	Kiesgrube Im Türli	Uster
ZH 906	Kiesgrube Händacher	Volketswil
Cantone di Berna		
BE 19	Kies- und Betonwerk Bangerter	Lyss
BE 206	Ziegeleigrube Oberburg	Oberburg
BE 381	Steinbruch Oberacher	Därlichen
Cantone di Lucerna		
LU 12	Gruben Pfannenstil/Morgenhalden/Höchi	Ballwil
LU 118	Kiesgrube Eschenbach (Rüchlig)	Eschenbach
LU 233	Grube Hohrüti	Inwil
LU 234	Lehmgrube Pfaffwil	Inwil
LU 240	Grube Utigen	Inwil
LU 268	Kiesgrube Hombrig	Kulmerau

²⁵ Elenco ufficiale dei comuni della Svizzera, mutazione n. 50, giugno 2001

N.	Località	Comune(i)
LU 271	Hochrüti/Vogelmoos	Littau
LU 384	Booler	Rickenbach (LU)
LU 392	Lehmgrube Ober Huwil	Römerswil
LU 521	Grube Briseck	Zell
LU 587	Kiesgrube Hübeli	Zell
Cantone di Svitto		
SZ 153	Unterschönenbuch	Ingenbohl
Cantone di Obvaldo		
OW 8	Steinbruch Guber	Alpnach
Cantone di Nidvaldo		
NW 48	Ennerberg	Oberdorf
Cantone di Zugo		
ZG 10	Chrüzegg	Baar
ZG 38	Kiesgrube Sarbach/Hintertann	Neuheim
ZG 59	Chrüzstross	Cham
Cantone di Friburgo		
FR 64	Le Villaret	La Roche
FR 69	La Delèse	Villars-sous-Mont
FR 80	Côte à Bourgeois	Corpataux-Magnedens
FR 81	Vurzy	Corpataux-Magnedens
FR 142	Les Baumes	Villarepos, Wallenried
FR 152	Unter Balliswil	Düdingen
FR 221	Le Chaney	Corpataux-Magnedens
FR 222	Monteynan	Arconciel
Cantone di Soletta		
SO 6	Ägertengrube	Neuendorf
SO 9	Äbisholzgrube	Oensingen
SO 101	Allmend-Forenban	Boningen, Gunzgen
Cantone di Sciaffusa		
SH 1301	Lättgrueb	Bibern
SH 7402	Kiesgrube Bannen	Wilchingen
Cantone di Appenzello Esterno		
AR 2	Kiesgrube List	Stein (AR)

N.	Località	Comune(i)
Cantone di San Gallo		
SG 96	Kieswerk Sieber Agersten	Diepoldsau
SG 504	Kiesgrube Wisgraben	Kirchberg
SG 517	Kiesgrube NW Büel	Degersheim
SG 527	Kiesgruben Burgauerfeld	Flawil
Cantone di Argovia		
AG 31	Steinbruch Jakobsberg	Auenstein
AG 99	Kiesgrube Bürlühübel	Boswil
AG 117	Tongrube Böttstein	Böttstein
AG 243	Kiesgrube Moortel	Gränichen
AG 378	Galmet	Küttigen
AG 432	Steinbruch Mellikon	Mellikon
AG 498	Kiesgrube Eichrüteli	Mülligen
AG 695	Tongrube Eriwis	Schinznach Dorf
AG 710	Am Schöftler	Holziken, Schöftland
AG 750	Stolten	Staffelbach
AG 755	Kiesgrube Ägerten/Steinächer	Stetten
AG 758	Kiesgrube Honert	Stetten
AG 830	Steinbruch Gabenchopf	Villigen
AG 2013	Lugibach	Wettingen
Cantone di Turgovia		
TG 78	Kiesgrube HEVA Dietenboden	Diessenhofen
TG 90	Tongrube Paradies	Schlatt (TG)
TG 98	Kiesgruben Steig	Aadorf
TG 211	Kiesgrube Lätten	Warth-Weiningen
TG 455	Lehmgrube Bergerwilen	Berg (TG)
TG 468	Kiesgrube Mayer Grossfeld	Bürglen
TG 470	Zil	Bürglen
TG 511	Tongrube Ziegelei	Basadingen-Schlattingen
Cantone di Ginevra		
GE 5	Champs Grillet	Avusy
GE 36	Peney	Satigny
Cantone del Giura		
JU 800	Le Tayment	Courrendlin

Allegato 3
(art. 4 cpv. 1)

Descrizione dei siti di riproduzione di anfibi di importanza nazionale²⁶

²⁶ Il testo del presente allegato non è pubblicato nella Raccolta ufficiale delle leggi federali. Conformemente all'articolo 4 capoverso 2, può essere consultato presso la Cancelleria federale, l'Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio e presso i Cantoni.

Allegato 4
(art. 16 cpv. 1)

Elenco dei siti di riproduzione di anfibii di importanza nazionale, non ancora delimitati in modo definitivo

N.	Località	Comune(i) ²⁷
Cantone di Berna		
BE 20	Grube Hardern	Lyss
BE 49	Vogelraupfi	Bannwil
BE 58	Ziegelei Roggwil	Roggwil
BE 65	Chlyrot Weiher	Untersteckholz
BE 72	Ziegelei Rehhag	Bern
BE 120	Wehrliau Muribadparkplatz	Muri b. Bern
BE 151	Kiesgrube Schopsberg	Arch
BE 166	Kiesgrube Schwadernau Grien	Schwadernau
BE 171	Tümpel b. Schulhaus	Dotzigen
BE 174	Tümpel bei Alter Aare Meienried	Meienried
BE 184	Ziegelei Fischermätteli	Burgdorf, Heimiswil
BE 199	Grube Fa. Hofstetter	Hindelbank
BE 237	Le Bain, Oversat	Romont
BE 297	Kiesgrube Treiten	Treiten
BE 323	Hahnenmoosbergli	Adelboden, Lenk
BE 332	Sumpf unterh. Station Heustrich	Aeschi b. Spiez
BE 337	Stirple	Frutigen
BE 383	Chratzera	Grindelwald
BE 397	Tümpel östl. Underläger	Grindelwald
BE 403	Grosse Scheidegg	Grindelwald
BE 534	Wengernalp Weiher	Lauterbrunnen
BE 567	Kiesgrube Oppligen	Oppligen
BE 684	Le Châtelet	Tavannes
BE 719	Grien nordwestl. Dotzigen	Schwadernau
BE 729	Kiesgrube Sutz-Lattrigen	Sutz-Lattrigen
BE 736	Grube Beichwald	Walperswil
BE 770	Weiher Hinter Richisalp	Oberwil i. S.
BE 773	Kiesgrube Neu-Allmi	Reutigen

²⁷ Elenco ufficiale dei comuni della Svizzera, mutazione n. 50, giugno 2001

N.	Località	Comune(i)
BE 783	Au-Gand Kander	Wimmis
BE 815	Juchli Käserstatt	Hasliberg
BE 835	Junzlensee	Meiringen
BE 837	Kiesgrube Balmgüeter	Meiringen
BE 917	Weiher Obere Brüesche	Lauenen
BE 930	Tümpel Hornberg Läger	Saanen
BE 947	Fischbächen Weiher	Rüschegg
BE 991	Kiesgrube Oechtlen	Riggisberg
BE 998	Fischzuchtteich Gurnigelbad	Rüti b. Riggisberg
BE 1065	Thuner Allmend	Thierachern, Thun
BE 1095	Colas Grube	Niederbipp
BE 1120	Hechtteich Erlach	Erlach
BE 1122	Kiesgrube Oberfeld	Finsterhennen
BE 1126	Grube Gugleracher	Müntschemier
BE 1134	Kiesgrube Ried	Kirchdorf
BE 1137	Gravière sous Graiteray	Court
BE 1138	Gravière + STEP	Loveresse
BE 1140	Grube Riedmatt	Heimiswil
Cantone di Lucerna		
LU 47	Chalchloch	Doppleschwand, Entlebuch
LU 156	Unterbüel	Gelfingen
LU 210	Schützenfeld – Moospünten	Hochdorf, Hohenrain
LU 248	Hagimoos	Kottwil, Mauensee
LU 331	Tuetenseeli	Menznau
LU 333	Kiesgrube Tal	Menznau
LU 556	Längweiher – Udelboden	Littau
Cantone d Uri		
UR 79	Weidbach	Seedorf
Cantone di Svitto		
SZ 30	Schindellegi	Feusisberg
SZ 58	Seeboden	Innerthal
SZ 131	Hinter Ibach	Schwyz
SZ 150	Bachtellen/Golfpark Nuolen	Tuggen, Wangen
SZ 154	Stausee Rempen	Vorderthal

N.	Località	Comune(i)
Cantone di Obvaldo		
OW 9	Kiesgrube Zelgenwald	Alpnach
OW 35	Glaubenbielen Ribihütte	Giswil
OW 47	Jänzimatt	Giswil
OW 63	Usser Allmend	Giswil
OW 109	Lungerer See Nordende	Lungern
OW 201	Ritzenmattseeli	Sarnen
OW 204	Obermatteggweiher	Sarnen
Cantone di Nidvaldo		
NW 37	Challenbiel, Cholwald	Ennetmoos
Cantone di Zugo		
ZG 27	Chälenmoor	Menzingen
Cantone di Friburgo		
FR 10	La Russille, Vers les Gours	Montagny
FR 63	Frangueires	La Roche
FR 68	Verchaux	Villarbeney
FR 95	Le Chaney	Farvagny
FR 96	Contramont	Farvagny
FR 133	Kiesgrube Reben	Liebistorf
FR 159	Stein Bruch	Plaffeien
FR 181	Galmisgrube Filistorf	Schmitten
FR 200	Rathevi	Châtel Saint-Denis
FR 216	Les Saus	Châbles
Cantone di Basilea Campagna		
BL 3	Ziegelei Allschwil	Allschwil
BL 98	Zurlindengrube	Pratteln
Cantone di Sciaffusa		
SH 3907	Kiesgrube Solenberg	Schaffhausen
Cantone di Appenzello Esterno		
AR 44	Dorfweiher	Grub
Cantone di Appenzello Interno		
AI 36	Feuerweiher Kellenberg	Oberegg
AI 38	Alter Feuerweiher Fegg	Oberegg

N.	Località	Comune(i)
Cantone di San Gallo		
SG 190	Au Büchel	Rüthi
SG 341	Malerba	Sargans
Cantone dei Grigioni		
GR 37	Flaz Golfweiher	Samedan
GR 80	Ca d'Maté	Stampa
GR 90	Val Piogn	Zernez
GR 121	Ischlas da Strada	Tschlin
GR 391	Isla	Mastrils
GR 396	Girsch	Tamins
GR 412	Länder	Maienfeld
Cantone di Argovia		
AG 134	Eichholz	Bremgarten, Fischbach-Göslikon
Cantone di Turgovia		
TG 7	Kiesgrube Atzenholz	Egnach
TG 49	Hauptwiler Weiher	Hauptwil-Gottshaus
TG 69	Kiesgruben Befang/Auholz	Sulgen
TG 72	Wiimoos	Sulgen
TG 82	Sürch	Schlatt (TG)
TG 89	Schaarenwies/Schaarenwald	Schlatt
TG 93	Kiesgrube Bächli	Schlatt
TG 94	Riet	Schlatt
TG 135	Heiligland-Murkart	Frauenfeld
TG 165	Möslweiher	Neunforn, Wilen b. Neunforn
TG 166	Mülibuck	Neunforn
TG 177	Kiesgrube Berg	Stettfurt
TG 213	Bommer Weiher	Kemmental
TG 231	Riet Espen Ermatingen-Gottlieben	Ermatingen, Gottlieben, Tägerwilen
TG 235	Emmerzer Weiher	Langrickenbach, Lengwil
TG 261	Seerhein Chuehorn – Paradies	Tägerwilen
TG 264	Kiesgrube Wolfbüel	Wäldi
TG 294	Lommiser Riet	Lommis
TG 338	Kiesgrube Heerenwis	Braunau
TG 349	Grütriet	Wängi

N.	Località	Comune(i)
TG 375	Liebenfelser Weiher	Herdern
TG 386	Bächler	Homburg
TG 413	Schoren Riet	Warth-Weiningen
TG 424	Egelsee	Salenstein
TG 438	Heeristobel	Berlingen, Steckborn
TG 443	Reservat Schule Kaltenbach	Wagenhausen
TG 462	Grube Moos N Weerswilen	Berg (TG)
TG 482	Entenweiher Schönholz	Bussnang
TG 493	Tümpel beim Ganggelisteg	Bussnang
TG 494	Pflanzgarten Tätsch	Weinfelden
TG 506	Weierwies	Warth-Weiningen
TG 508	Stockrüti	Warth-Weiningen
TG 509	Kiesgrube Buech	Amlikon-Bissegg
TG 510	Kiesgrube Sonnenhof	Eschenz
Cantone del Ticino		
TI 26	Lanca Sant' Antonio	Sementina
TI 147	Lanche Al Pizzante	Cugnasco, Locarno
TI 246	Pozza a sud di Lischee	Rancate
TI 251	Palazzetta – Sta. Margherita – Colorina	Stabio
TI 344	Pozza Pavú Ronco	Besazio, Rancate
TI 346	Basciocca 2 (est)	Giubiasco
TI 373	Santa Maria	Gudo
Cantone di Vaud		
VD 21	Les Grangettes	Noville
VD 49	Col d'Isenau	Ormont-Dessus
VD 78	Les Monod	Mollens
VD 89	La Grève	Chabrey
VD 90	Les Grèves	Cudrefin
VD 93	Lac Coffy	Bettens
VD 105	Côtes de Vaux, Les Esserts	Eclepens
VD 124	Bois de Vaux	Penthalaz
VD 128	A la Mottaz	Bioley-Orjulaz
VD 142	Corcelettes	Grandson
VD 158	Le Taulard, Bois Genoud	Crissier, Lausanne
VD 171	La Grève	Buchillon
VD 221	Vettanes	Coinsins

N.	Località	Comune(i)
VD 223	La Tourbière	Coinsins
VD 229	Bois de Chênes	Genolier
VD 244	Molard Parelliet	Trelex
VD 260	La Bernoise	Bavois
VD 274	Vy des Buissons, Creux du Lavoir	Rances
VD 290	Les Grèves	Chevroux
VD 366	Champ Pittet, Châble Perron	Cheseaux-Noreaz, Yverdon-les-Bains
VD 374	Les Vernes	Grandson, Yverdon-les-Bains
VD 375	Les Grèves	Yvonand
VD 377	Le Moulin	Yvonand
VD 379	Le Gotteau	Yvonand
VD 381	Le Vursis	Yvonand
Cantone del Vallese		
VS 120	Châtelet	Port-Valais
VS 121	Grand-Blettay	Fully
VS 130	Lac de Morgins	Troistorrents
VS 132	Mont Culet	Troistorrents
VS 175	Ripaille	Champéry
VS 185	L'Arpille	Martigny-Combe
VS 273	Lac Noir	Nendaz
VS 308	Les Briesses	Chermignon
VS 477	Fontaine de la Combe	Collombey-Muraz
Cantone di Neuchâtel		
NE 5	La Gare	Boudry
NE 13	Les Eplatures	La Chaux-de-Fonds
NE 106	Les Goudebas	Les Brenets
Cantone del Giura		
JU 7000	L'Etang	Porrentruy
JU 7801	Place d'armes, le Nalé	Bure
JU 8700	Les Coeudres	Damphreux